

# Program Catalogue

Department of English  
Translation and Interpretation



# CONTENT

<b>1.FACULTY OF ARTS AND SCIENCES.....</b>	<b>4</b>
1.1. Establishment Of The Faculty.....	4
A) History and Academic Processes of the Faculty.....	4
B) Educational Policy and Academic Objectives.....	5
C) Physical and Academic Infrastructure.....	6
D) Accreditation and Quality Policy.....	7
1.2. Faculty Mission, Vision and Core Values.....	7
A) Mission.....	7
C) Core Values.....	9
1.3. Faculty Aims and Objectives.....	9
A) Writing of Objectives.....	9
B) Writing of Goals.....	10
C) Goals and Objectives Covering the Field of Education.....	11
D) Goals and Objectives Covering the Field of Research.....	11
E) Goal and Objectives Covering Contributions to Society and Educational Services....	13
1.4. Organizational Chart of the Faculty.....	14
1.5. Faculty Administration.....	15
1.6. Academic Staff of the Faculty.....	16
1.7. Programs within the Faculty.....	17
<b>2. GENERAL INFORMATION OF THE PROGRAM.....</b>	<b>20</b>
2.1. Brief History and Development of the Program.....	20
2.2. Type of Education in the Program.....	20
2.3. Educational Level of the Program.....	20
2.4. Language of Instruction of the Program.....	21
2.5. Duration of the Program.....	21
2.6. Organizational Chart of the Program.....	21
2.7. Program Coordinator.....	22
2.8. Program Management and Academic Staff.....	22
<b>3. PROGRAM MISSION AND VISION.....</b>	<b>23</b>
3.1. Mission.....	23
3.2. Vision.....	23
<b>4. CORE VALUES OF THE PROGRAM.....</b>	<b>24</b>
<b>5. FIELDS OF ACTIVITY OF THE PROGRAM.....</b>	<b>25</b>
5.1. Education and Training Area of Activity.....	25
5.2. Research and Development Area of Activity.....	25
5.3. Professional Development and Continuing Education Area of Activity.....	26
5.4. Societal Contribution and Service Area of Activity.....	26
<b>6. OBJECTIVES AND GOALS OF THE PROGRAM.....</b>	<b>28</b>
6.1. Statement of Purpose.....	28

6.2. Statement of Goals.....	28
A) Objectives and Goals Covering the Field of Education.....	29
B) Objectives Goals Covering the Field of Research.....	29
C) Objectives Goals Covering Contributions to Society and Educational Services.....	29
<b>7. PROGRAM COMPETENCIES.....</b>	<b>30</b>
7.1. Program Learning Outcomes.....	30
7.2. Relationship Between Program Learning Outcomes and NQF Alignmet 7.2. Relationship Between Program Learning Outcomes and NQF Alignmet.....	32
7.3 Preparation a Matrix of Course and Program Learning Qualifications ,.....	32
<b>8. COURSE LIST.....</b>	<b>33</b>
8.1. Distribution Tables of Semester-Based and Elective Courses in the Program).....	33
8.2. Common Compulsory Courses Offered University-Wide.....	33
8.3. COURSE SYLLABI.....	37
<b>9. ASSESSMENT AND EVALUATION PRINCIPLES OF THE PROGRAM.....</b>	<b>38</b>
9.1 Exam Rules.....	38
9.2. Letter Grade Conversion Chart.....	39
<b>10. STUDENT ADMISSION AND ENROLLMENT REQUIREMENTS.....</b>	<b>43</b>
<b>11. HORIZONTAL AND VERTICAL TRANSFER OPPORTUNITIES.....</b>	<b>44</b>
11.1. Horizontal Transfer Opportunities.....	44
11.2. Vertical Transfer Opportunities.....	45
<b>12. RECOGNITION AND EVALUATION OF PRIOR LEARNING.....</b>	<b>45</b>
<b>13. INTERNATIONAL PROGRAMS AND EXCHANGE OPPORTUNITIES.....</b>	<b>47</b>
14. PROGRAM ACCREDITATION AND QUALITY ASSURANCE.....	49
14.1. Quality Policy.....	49
14.2. Program Accreditation Process.....	49
14.3. Quality of Education.....	50
14.4. Research and Development Activities.....	50
14.5. Continuous Improvement Process.....	51
<b>15. GRADUATION REQUIREMENTS AND DEGREE AWARDED.....</b>	<b>52</b>
15.1. Graduation Requirements.....	52
15.2. Degree Awarded.....	52
<b>16. DIPLOMA SUPPLEMENT (DS).....</b>	<b>52</b>
<b>17. EMPLOYMENT OPPORTUNITIES FOR GRADUATES AND ACCESS TO GRADUATE PROGRAMS.....</b>	<b>60</b>
17.2. Access to Graduate Programs.....	60
<b>18. ADDITIONAL INFORMATION.....</b>	<b>62</b>



# **1.FACULTY OF ARTS AND SCIENCES**

## **1.1. Establishment Of The Faculty**

### **A) History and Academic Processes of the Faculty**

Our Faculty of Arts and Sciences began its educational activities with the establishment of our university, launching its first program with the Department of English Language and Literature. In 1994, the addition of the Departments of Turkish Language and Literature and Psychology further expanded the faculty. In more recent years, the number of departments increased to five with the opening of the Mathematics Department in the 2005–2006 academic year and the English Translation and Interpreting Department in 2009–2010. Continuing its development, the faculty welcomed the Departments of History and Geography in the 2013– 2014 academic year.

One of the scientific fields that had long been missing at our university, yet rapidly growing in importance worldwide, is Molecular Biology and Genetics. Therefore, applications were submitted to relevant authorities in both the TRNC and the Republic of Türkiye, and the program was accredited by the Council of Higher Education (YÖK) in 2014. With this development, the number of programs offered within the faculty increased to eight. During this expansion, the faculty also strengthened its academic staff with a sufficient number of qualified instructors.

Interest from international students in the Turkish-medium programs at our university continues to grow each year. The aims, objectives, and program qualifications (learning outcomes) of all programs within the Faculty of Arts and Sciences have been defined. The Psychology Department began offering education in English in 1994, and starting from the 2014–2015 academic year, it expanded to provide education in Turkish as well. Similarly, the Molecular Biology and Genetics Department offers education in both Turkish and English, while the Mathematics Department continues to operate exclusively in English.

Across all departments, in line with the mission and vision of the Faculty of Arts and Sciences, the aim is to educate specialists who are prepared to conduct research in both languages and capable of addressing potential social challenges. The mission, vision, aims, and objectives approved by the Faculty Board have been published on the faculty's website. The mission, vision, general aims, and objectives of each department have been updated in accordance with the university's mission

and quality policy, as well as the Turkish Higher Education Qualifications Framework (TYYÇ). Except for the Translation and Interpreting Department, all departments have been accredited by FEDEK, and course information packages were revised according to feedback received from the FEDEK Accreditation Board during the 2022–2023 academic year.

A structured plan has been developed for monitoring program outcomes, and the learning outcomes and curriculum management matrices have been made publicly available on each department's webpage through the faculty website.

Online/distance courses offered by the faculty are conducted in accordance with the Near East University Regulations on Distance Education. Within these regulations, a maximum of 40% of courses in face-to-face programs may be delivered exclusively via distance education. At our faculty, the university's common compulsory courses are offered online. While a significant portion of departmental courses is conducted face-to-face, special emphasis is placed on conducting internships in person. Face-to-face courses are also supported with online materials via the UZEBIM platform using distance education technologies.

In all undergraduate programs within the Faculty of Arts and Sciences, the first two years consist predominantly of compulsory foundational courses. From the third year onward, elective courses allow students to focus on their areas of interest. In the Psychology Department, students are expected to complete an internship during the summer following their third year. In many departments, senior-year graduation projects and theses provide students with the opportunity to apply the knowledge gained in research methods and statistics courses and to prepare for graduate studies.

## **B) Educational Policy and Academic Objectives**

The Faculty of Arts and Sciences is committed to delivering a comprehensive and student-centred educational experience that integrates rigorous academic training with critical thinking, creativity, and ethical responsibility. Its educational policy aims to create an inclusive learning environment where diverse perspectives are valued, interdisciplinary collaboration is encouraged, and academic excellence is continually pursued. By combining foundational knowledge with advanced research skills, the faculty prepares students to understand complex global issues, engage in lifelong learning, and contribute meaningfully to society.

The academic objectives of the faculty focus on equipping students with a broad intellectual framework while enabling specialization in their chosen fields. Programs are designed to strengthen analytical reasoning, scientific inquiry, communication skills, and problem-solving abilities. The faculty also prioritizes integrating research into teaching, promoting experiential learning opportunities, and fostering a culture of innovation. Through modern curricula, effective mentorship, and international academic standards, the faculty aims to produce graduates who are competent, adaptable, and prepared for leadership roles in academia, industry, and the public sector.

Ultimately, the educational policy and academic objectives together ensure that the Faculty of Arts and Sciences remains a dynamic institution that supports personal development, academic integrity, and impactful scholarship.

### **C) Physical and Academic Infrastructure**

The Faculty of Arts and Sciences offers a robust physical and academic infrastructure designed to support high-quality education, research, and community engagement. The faculty is equipped with modern classrooms, multimedia-supported lecture halls, well-maintained laboratories, and discipline-specific research facilities that meet contemporary scientific and educational standards. Students benefit from a rich academic environment that includes advanced computer laboratories, fully resourced departmental libraries, collaborative study areas, and access to centralized university services such as the main library, learning centers, and digital academic platforms. The faculty also maintains dedicated spaces for seminars, workshops, and academic events, ensuring continuous interaction between students, researchers, and visiting scholars.

On the academic side, the faculty offers well-structured curricula, strong advisory systems, and a qualified academic staff committed to excellence in teaching and research. Emphasis is placed on maintaining high academic quality, aligning programs with national and international standards, and continuously improving learning outcomes. Importantly, several programs within the Faculty of Arts and Sciences hold **FEDEK accreditation**, demonstrating the faculty's commitment to quality assurance, transparency, and continuous improvement. This accreditation reflects the faculty's dedication to providing an academically rigorous, student-centered, and globally competitive educational experience.

## **D) Accreditation and Quality Policy**

The Faculty of Arts and Sciences is committed to maintaining the highest standards of academic excellence through continuous quality assurance processes and adherence to national and international accreditation criteria. Our programs are regularly reviewed, updated, and improved in alignment with evolving scientific developments, stakeholder feedback, and industry expectations. The faculty prioritizes transparency, accountability, and evidence-based decision-making in all academic and administrative practices.

As part of its quality-focused approach, the faculty ensures that educational programs meet the requirements of established accreditation bodies. Several of our departments hold **FEDEK accreditation**, demonstrating our dedication to providing student-centered education, robust learning outcomes, and well-structured curricula. This accreditation confirms that our programs operate in accordance with recognized quality standards and reflect a commitment to continuous improvement.

The Quality Policy of the faculty emphasizes promoting a culture of excellence, supporting effective teaching and research, enhancing student satisfaction, and strengthening institutional sustainability. Ongoing evaluation, stakeholder engagement, and systematic monitoring of performance indicators are essential components of this policy. Through these efforts, the Faculty of Arts and Sciences ensures that its academic environment remains innovative, competitive, and aligned with global best practices.

### **1.2. Faculty Mission, Vision and Core Values**

#### **A) Mission**

The mission of the Faculty of Arts and Sciences is to provide a comprehensive, innovative, and inclusive academic environment that nurtures intellectual growth, scientific curiosity, cultural awareness, and ethical responsibility. The faculty is committed to offering high-quality undergraduate and graduate education that integrates the foundational principles of the natural sciences, social sciences, and humanities. By fostering interdisciplinary learning, critical thinking, and creative problem-solving, the faculty aims to equip students with the knowledge and competencies necessary to navigate an increasingly complex and interconnected world.

Central to our mission is the development of individuals who possess strong

analytical skills, effective communication abilities, and a deep appreciation for scientific inquiry and cultural diversity. The faculty seeks to cultivate a learning atmosphere where students are encouraged to question, explore, and innovate. We emphasize research-based education, supporting students and academic staff in conducting impactful, ethical, and socially relevant research that contributes to the advancement of knowledge.

The Faculty of Arts and Sciences is also dedicated to community engagement and societal contribution. By collaborating with local, national, and international partners, the faculty aims to apply academic expertise to address real-world challenges, promote sustainable development, and enhance the well-being of society. Through continuous improvement, adherence to quality standards, and commitment to accreditation processes such as FEDEK, the faculty strives to maintain excellence in all academic and administrative activities.

Ultimately, our mission is to educate responsible, knowledgeable, and forward-thinking graduates who are prepared to assume leadership roles in academia, industry, and public service, and who contribute positively to global society.

## **B) Vision**

The vision of the Faculty of Arts and Sciences is to become a leading academic institution recognized globally for excellence in education, research, and community engagement. The faculty aspires to create a dynamic and innovative learning environment where scientific inquiry, interdisciplinary collaboration, and creative thinking flourish. We aim to be a center of intellectual advancement that inspires students, scholars, and society through cutting-edge research, high-quality teaching, and a strong commitment to ethical and cultural values.

Our vision is to cultivate graduates who are globally competent, socially responsible, and equipped with the analytical and creative skills needed to address the evolving challenges of the modern world. By fostering an academic culture rooted in critical reflection, innovation, and inclusiveness, the faculty seeks to empower individuals to contribute meaningfully to scientific, cultural, and societal development.

The faculty strives to strengthen its international presence by expanding research networks, increasing interdisciplinary initiatives, and maintaining high standards through continuous improvement and accreditation processes such as FEDEK. Through these efforts, we aim to enhance institutional reputation, promote academic excellence, and ensure that our programs remain competitive and aligned

with global best practices.

Ultimately, our vision is to shape a forward-thinking academic community that leads with integrity, advances knowledge across diverse fields, and plays a transformative role in shaping a more informed, sustainable, and interconnected world.

### **C) Core Values**

The Faculty of Arts and Sciences is guided by core values that champion academic integrity, excellence, and inclusivity. We value critical thinking, scientific curiosity, and the pursuit of lifelong learning. Our community is built upon respect, ethical responsibility, and a commitment to diversity and equal opportunities. We prioritize innovation, interdisciplinary collaboration, and continuous improvement in all academic and administrative processes. The Faculty is dedicated to student-centered learning, quality assurance, and transparent governance. These values shape our mission to cultivate responsible and forward-thinking individuals who make positive contributions to science, society, and global development.

### **1.3. Faculty Aims and Objectives**

#### **A) Writing of Objectives**

The Faculty of Arts and Sciences aims to provide a high-quality, student-centered educational environment that promotes intellectual development, scientific inquiry, and cultural awareness across diverse academic disciplines. The faculty seeks to equip students with strong analytical abilities, effective communication skills, and a deep understanding of the natural sciences, social sciences, and humanities. By fostering critical thinking and creativity, we aim to prepare graduates who can address complex global challenges with confidence, responsibility, and ethical awareness.

A key aim of the faculty is to strengthen interdisciplinary learning and encourage collaboration among departments, enabling students to integrate knowledge from multiple fields. We are committed to supporting innovative teaching practices, research-based education, and the use of modern technologies to enhance learning experiences. The faculty also aims to increase research productivity by encouraging faculty members and students to engage in impactful, original, and socially relevant research.

In addition, the Faculty of Arts and Sciences aims to contribute to society through community engagement, outreach activities, and partnerships with local and

international institutions. Ensuring continuous improvement, maintaining quality standards, and upholding accreditation processes such as FEDEK are essential components of our institutional aims. Ultimately, our goal is to produce well-rounded, competent, and socially responsible individuals who contribute positively to academia, industry, and society.

## **B) Writing of Goals**

- Define curriculum priorities and learning outcomes for each program, ensuring alignment with national standards and FEDEK requirements.
- Update and standardize course content to incorporate interdisciplinary modules, experiential learning, and digital literacy components.
- Strengthen faculty development by implementing regular training, mentoring, and performance review systems that reward teaching excellence and research.
- Expand research capacity by creating seed-grant programs, research clusters, and incentives for publishing in high-quality journals.
- Modernize physical and digital infrastructure — upgrade labs, classrooms, and library resources; enhance LMS capabilities and access to databases.
- Improve student support services through enhanced advising, career guidance, mental health resources, and structured internship partnerships with industry.
- Increase internationalization via exchange programs, joint research projects, visiting scholars, and English-medium course offerings.
- Implement a robust quality assurance cycle: collect stakeholder feedback, track learning outcomes, run periodic program reviews, and act on findings.
- Promote community engagement by launching outreach projects, public seminars, and consultancy services that address local and regional needs.
- Monitor progress with measurable KPIs (graduation rates, employment outcomes, research outputs, student satisfaction) and publish annual performance reports for accountability.

### **C) Goals and Objectives Covering the Field of Education**

The Faculty of Arts and Sciences aims to deliver a high-quality, student-focused educational experience that integrates academic rigor with modern teaching practices. One of the primary objectives is to ensure that all programs provide strong foundational knowledge while developing students' analytical thinking, problem-solving abilities, and communication skills. The faculty seeks to design curricula that are aligned with national qualifications frameworks, FEDEK standards, and international best practices to ensure consistency, relevance, and continuous improvement.

Another key goal is to promote active learning through innovative teaching methods, technology-enhanced instruction, and opportunities for experiential learning such as laboratory work, research participation, field studies, and community projects. The faculty is committed to creating inclusive and supportive learning environments that respect diversity, encourage participation, and enhance student engagement.

The faculty also aims to strengthen academic advising and student support services to guide students effectively throughout their educational journey. Regular evaluation of learning outcomes, systematic feedback collection, and ongoing curriculum revision are essential components of our educational objectives. Additionally, the faculty strives to enhance professional and academic preparedness by offering career development activities, seminars, and interdisciplinary learning experiences.

Through these goals, the faculty ensures that graduates are well-equipped, responsible, and competitive in both national and global contexts.

### **D) Goals and Objectives Covering the Field of Research**

**Objective 1:** To educate qualified individuals who contribute to individuals' social and cultural development.

**Target 1.1:** To conduct regular community needs assessments in order to identify society's social, cultural, and educational needs.

Within this scope, annual evaluations will be carried out by identifying priorities related to educational gaps, workforce requirements, and cultural programs.

**Target 1.2:** To support lifelong learning by developing community-oriented courses and short certificate programs.

Accessible education and certificate programs will be designed and implemented in areas such as lifelong learning, teacher education, and digital literacy.

**Target 1.3:** To establish school partnership programs to support pre-university education. Through mentoring activities, curriculum support, and guest lectures, the quality of education in STEM and humanities fields will be enhanced.

**Target 1.4:** To develop applied research and consultancy activities in order to transform academic knowledge and expertise into social benefit. Faculty expertise will be transferred to solution-oriented projects for public institutions and industry.

**Target 1.5:** To provide free academic services to non-governmental organizations and local authorities.

Reports and studies that contribute to society will be carried out in areas such as evaluation, analysis, and program development.

**Target 1.6:** To organize public events to ensure the dissemination of scientific knowledge and cultural heritage to society. Public awareness and civic dialogue will be promoted through open lectures, science cafés, seminars, and cultural events.

**Target 1.7:** To integrate community engagement activities into teaching and learning processes.

Students will gain practical experience through service learning, fieldwork, and community based projects.

**Target 1.8:** To create continuous professional development (CPD) opportunities for in service teachers and public officials.

Accredited CPD programs incorporating modular assessment and certification will be developed.

**Target 1.9:** To monitor and evaluate the impact of community engagement activities. Regular monitoring and evaluation will be conducted through social impact reports, stakeholder surveys, and measurable indicators.

**Target 1.10:** To enhance the sustainability and broader impact of successful community engagement initiatives.

Effective projects will be scaled up and extended to wider audiences through partnerships and grant applications.

## **E) Goal and Objectives Covering Contributions to Society and Educational Services**

**Aim 1:** To raise qualified individuals who contribute to the social and cultural development of the community.

- **Objective 1.1:** To enable students to participate in social responsibility projects. •
- Objective 1.2:** To organize course content that fosters cultural awareness among students.
- **Objective 1.3:** To support students' social and cultural development through innovative teaching methods.
- **Objective 1.4:** To formulate educational strategies based on the social and cultural needs of the community.
- **Objective 1.5:** To ensure the sharing of scientific knowledge and cultural heritage with the community.
- **Objective 1.6:** To organize public events, seminars, and training programs to protect cultural heritage, disseminate language awareness, and develop scientific thought.

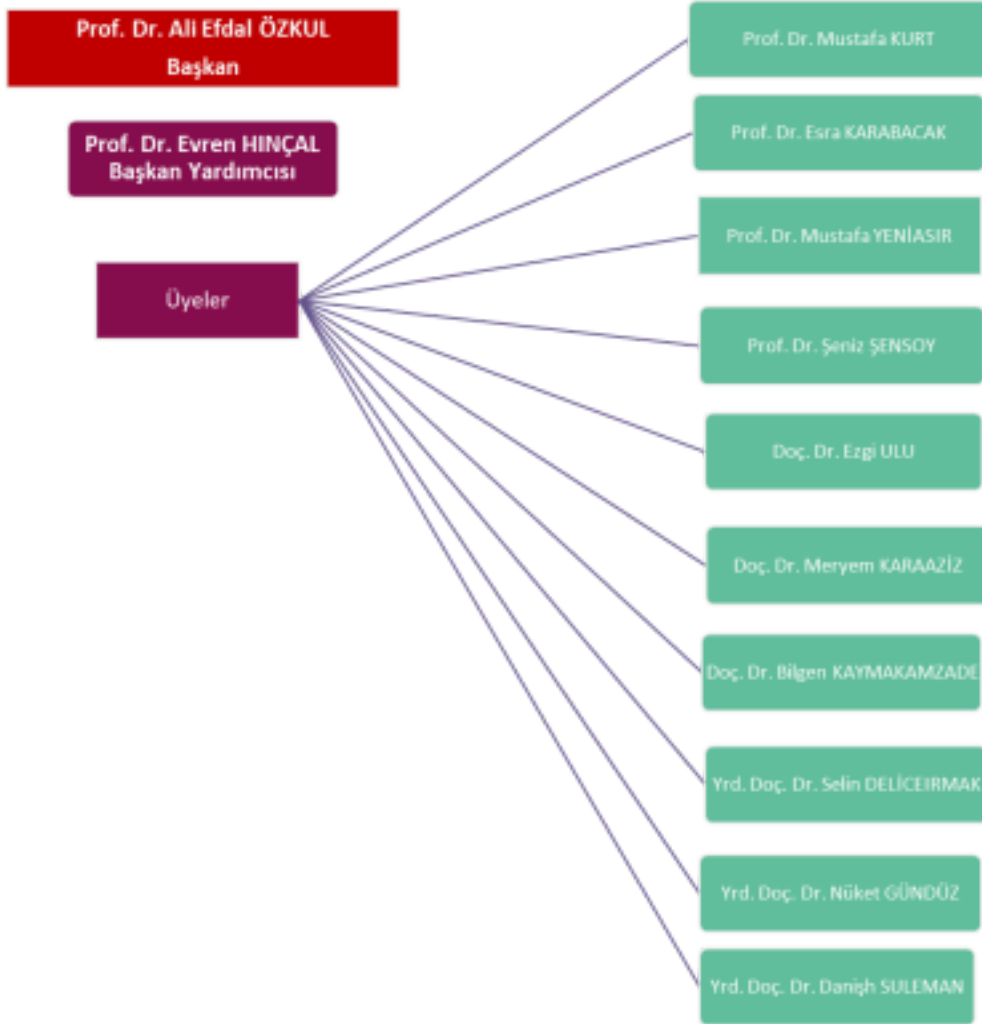
#### 1.4. Organizational Chart of the Faculty



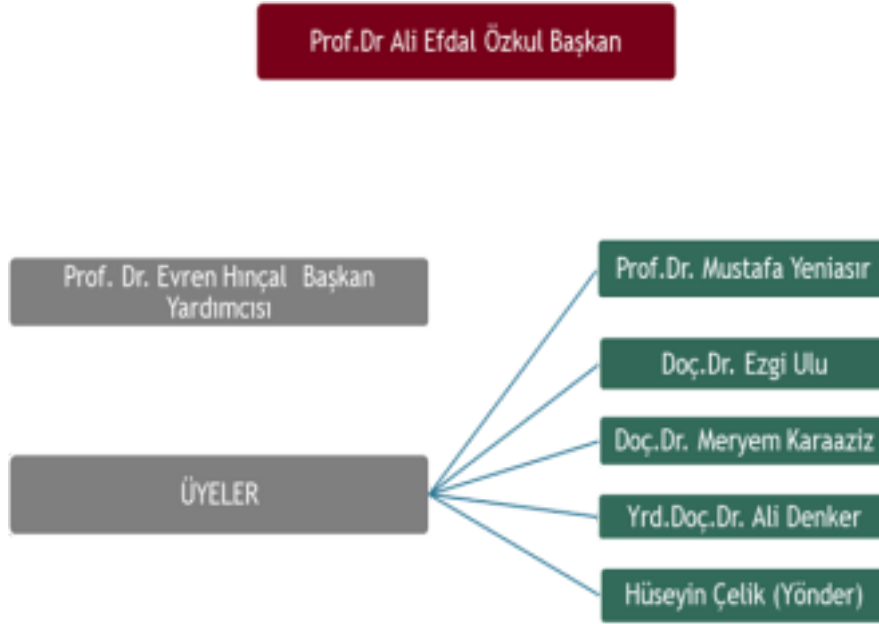
Figure 1. Organizational Chart

## 1.5. Faculty Administration

### Administrative Board



## Faculty Board



### 1.6. Academic Staff of the Faculty

Near East University Faculty of Arts and sciences consists of a total of 8 main disciplines, including Department of Mathematics, Department of Turkish Language and Literature, Department of Psychology, Department of History, Department of English Language and Literature, Department of Translation and Interpretation, Department of Molecular Biology and Genetics and Department of Geography.. The faculty is recognized for its expert and experienced academic staff. As of the 2024–2025 academic year, the faculty includes **12 professors, 8 associate professors, 15 assistant professors, 10 PhD holders, 13 lecturers, and 6 research assistants**, totaling **58 academic personnel**. The academic staff contributes to both **undergraduate and postgraduate education**, and, with their research oriented profiles, they actively engage in scientific studies. In addition, to support their professional development, they participate in a variety of **training and development programs** and play active roles in **national and international projects**, thereby advancing their individual academic careers and enhancing the university's global recognition."

The Faculty of Arts and Sciences maintains a diverse and well-balanced academic staff

structure that supports its multidisciplinary educational and research mission. The distribution of academic personnel is organized across various departments, ensuring that each program has the expertise and capacity required to deliver high-quality instruction, conduct impactful research, and provide meaningful contributions to society.

Professors, associate professors, and assistant professors form the core academic strength of the faculty. Senior professors bring extensive experience, lead advanced research projects, and mentor younger academics, ensuring continuity of knowledge and scholarly excellence. Associate professors contribute significantly to both teaching and research activities, often coordinating departmental programs and supervising graduate work. Assistant professors, supported through structured professional development, play a vital role with their dynamic and innovative approaches to teaching and emerging research interests.

Lecturers and teaching assistants ensure that fundamental courses, laboratory work, and practical sessions are delivered effectively. Their presence supports smooth student learning and allows faculty members to focus on specialized and research-oriented tasks. Research assistants contribute to the faculty's scientific output by participating in ongoing projects, data analysis, and publication efforts, strengthening the research ecosystem.

The faculty also benefits from international scholars, visiting academics, and part-time instructors who enhance cultural diversity and bring global perspectives to the curriculum. This balanced mix of permanent and temporary staff enriches academic dialogue and broadens educational opportunities for students.

To maintain high standards, the faculty prioritizes equitable distribution of staff across departments based on student numbers, program needs, and strategic plans. Continuous assessment ensures that the faculty remains adequately staffed to adapt to changing academic trends, accreditation requirements, and institutional goals.

Overall, the strength of academic personnel in the Faculty of Arts and Sciences lies in its diversity, expertise, and commitment to fostering high-quality education, research innovation, and community engagement.

## **1.7. Programs within the Faculty**

### **Programs within the Faculty**

The Faculty of Arts and Sciences offers a wide range of academic programs at the undergraduate, graduate (Master's), and doctoral (Ph.D.) levels, providing extensive opportunities for students who wish to gain in-depth knowledge in their field of study. Each program allows students to specialize in their chosen area and contribute to the academic and professional world.

The programs conducted in the Faculty are listed below:

**Undergraduate Programs:**

- Department of Geography
- Department of Geography Teaching
- Department of Mathematics (English)
- Department of Elementary School Mathematics Teaching
- Department of Secondary School Mathematics Teaching
- Department of Translation and Interpreting
- Department of Psychology (Turkish)
- Department of Psychology (English)
- Department of Turkish Language and Literature
- Department of Turkish Language Teaching
- Department of History
- Department of History Teaching
- Department of English Language and Literature
- Department of Molecular Biology and Genetics (Turkish)
- Department of Molecular Biology and Genetics (English)

**Graduate Programs (with Thesis and Non-Thesis):**

- Geography Education (with Thesis)
- Geography Education (Non-Thesis)
- Clinical Psychology (Turkish, Non-Thesis)

- Clinical Psychology (Turkish, with Thesis)
- General Psychology (English, with Thesis)
- Mathematics Education (with Thesis)
- Mathematics Education (Non-Thesis)
- History Education (with Thesis)
- History Education (Non-Thesis)
- Cyprus History (with Thesis)
- Turkish Language and Literature (with Thesis)
- Turkish Language Teaching (with Thesis)
- Turkish Language Teaching (Non-Thesis)

**Doctoral Programs (Ph.D.):**

- History Education (with Thesis)
- English Language Education (with Thesis)
- Mathematics (with Thesis)
- General Psychology (with Thesis)

## **2. GENERAL INFORMATION OF THE PROGRAM**

### **2.1. Brief History and Development of the Program**

The Department of Translation and Interpretation, affiliated with the Faculty of Arts and Sciences at Near East University, was founded in 2009. As a dynamic and evolving academic unit, the department aims to become a well-respected centre in translation and interpreting education and research at both national and international levels. The department is supported by a modern curriculum, comprehensive library facilities, and a qualified academic staff committed to integrating theoretical knowledge with professional practice.

Adopting an interdisciplinary and intercultural approach, the department focuses on training translators and interpreters who can actively contribute to global communication and intercultural understanding. The program offers undergraduate education leading to a Bachelor of Arts (BA) degree in English Translation and Interpretation. The curriculum is designed to equip students with analytical thinking, problem-solving, and critical evaluation skills required in professional translation and interpreting contexts.

The program introduces students to fundamental theories and approaches in translation and interpreting studies, while also offering specialized courses in fields such as legal, economic, social science, media, and literary translation. Emphasis is also placed on developing students' proficiency in a third language (Language C) throughout the eight semesters of study. Furthermore, the program integrates the use of technology in translation practices by familiarizing students with computer-assisted translation (CAT) tools and electronic research resources.

The department also promotes academic and professional development by organizing seminars, workshops, and conferences that encourage student participation and awareness of current developments in the field.

### **2.2. Type of Education in the Program**

Formal education is provided in the Department of Translation and Interpretation. Within this scope, courses are conducted using face-to-face, online, and hybrid teaching methods, encompassing both theoretical knowledge and practical applications. The program aims to prepare students for careers in translation, interpreting, localization, academia, and related language services by maintaining a balance between theoretical instruction and professional practice.

### **2.3. Educational Level of the Program**

The Department of Translation and Interpretation offers a four-year undergraduate education program. In order to graduate, students are required to successfully complete all courses

in the program curriculum, accumulate a total of 160 Near East University credits corresponding to 240 ECTS credits, and achieve a minimum Cumulative Grade Point Average (CGPA) of 2.00 out of 4.00.

#### **2.4. Language of Instruction of the Program**

The language of instruction in the Department of Translation and Interpretation is English.

#### **2.5. Duration of the Program**

The duration of the education for the Department of Translation and Interpretation is 4 years (8 semesters). The department consists of 2 semesters, Fall and Spring, totaling 32 weeks.

#### **2.6. Organizational Chart of the Program**

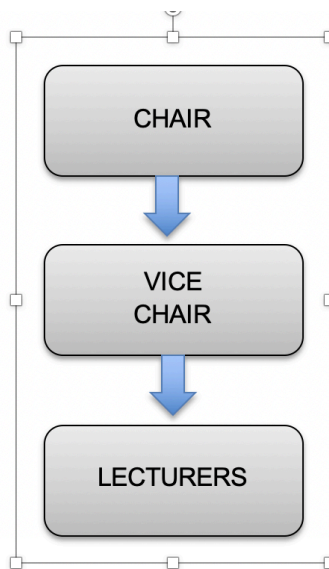


Figure 2: Program Organizational Chart

## **2.7. Program Coordinator**

Program Coordinator:

Prof. Dr. Mustafa Kurt

Head of the Department

[mustafa.kurt@neu.edu.tr](mailto:mustafa.kurt@neu.edu.tr)

## **2.8. Program Management and Academic Staff**

As of 2025, the Department of Translation and Interpretation has a total of 5 full-time academic staff, including 2 Assistant Professors and 3 Lecturers. The academic staff contributes to the field through undergraduate education, supervision of graduation projects, and scientific research activities in translation and interpreting studies.

The Department of Translation and Interpretation is managed by a Head of Department, supported by Deputy Heads responsible for academic affairs, curriculum development, and research coordination. The academic staff consists of Assistant Professors and Lecturers specializing in areas such as translation theory, interpreting studies, audiovisual translation, localization, literary translation, and translation technologies. Faculty members actively participate in teaching, research projects, international collaborations, and student advising. Their diverse expertise contributes to the development of a dynamic academic environment that supports innovation, critical thinking, and high-quality education.

The department also benefits from administrative personnel who ensure the effective coordination of academic and student-related processes.

### **3. PROGRAM MISSION AND VISION**

#### **3.1. Mission**

The mission of the Department of Translation and Interpretation is to advance knowledge in translation and interpreting studies through high-quality education, innovative research, and professional engagement with society. The department aims to develop students' analytical thinking, intercultural competence, ethical awareness, and problem-solving skills, preparing them for professional careers in translation, interpreting, localization, language services, and academia.

By fostering an academic environment that encourages collaboration, critical thinking, technological competence, and lifelong learning, the department seeks to contribute to global communication and intercultural understanding. Through theoretical grounding and practical training, it aims to equip graduates with the expertise necessary to respond effectively to the evolving demands of the translation and interpreting profession.

#### **3.2. Vision**

The vision of the Department of Translation and Interpretation is to be a leading academic unit that embraces universal values in translator and interpreter training, produces scholarly knowledge in the field of translation and interpreting studies, and reflects this knowledge into educational and professional practice. The department aspires to contribute to national and international developments in translation, intercultural communication, and language services.

Furthermore, it aims to graduate translators and interpreters who closely follow current developments in translation theory, interpreting studies, and translation technologies; actively participate in scientific research; and contribute to the advancement of the discipline through the organization of congresses, symposiums, workshops, and seminars. Through its academic projects, professional collaborations, and practical applications, the department seeks to enhance the quality of translation and interpreting practices while cultivating socially responsible professionals committed to lifelong learning and continuous self-development.

## **4. CORE VALUES OF THE PROGRAM**

### **Core Values**

- Ethical and Professional Responsibility in Translation and Interpreting
- Commitment to Accuracy, Impartiality, and Confidentiality
- Respect for Cultural Diversity and Intercultural Understanding
- Scientific Research and Theoretical Rigor in Translation Studies
- Critical, Analytical, and Creative Thinking
- Technological Competence and Adaptability to Innovation
- Lifelong Learning and Continuous Professional Development
- Collaboration, Teamwork, and Professional Solidarity

## **5. FIELDS OF ACTIVITY OF THE PROGRAM**

### **5.1. Education and Training Area of Activity**

The Department of Translation and Interpretation structures its program in accordance with current developments in translation and interpreting studies, technological advancements, and the evolving needs of global communication. The program aims to ensure that students acquire professional knowledge, practical skills, intercultural competence, and ethical awareness required in the translation and interpreting profession.

The curriculum is designed with an approach that balances theoretical foundations with applied training. In addition to courses on translation theory and research methods, students engage in practical translation and interpreting exercises across various specialized fields. Student-centered teaching methods, technology-supported applications (including CAT tools and digital research resources), and active learning techniques such as workshops, simulations, project-based learning, group discussions, and case analyses are widely utilized throughout the program.

### **5.2. Research and Development Area of Activity**

Within the scope of research and development activities, the Department of Translation and Interpretation aims to conduct scholarly research that contributes to the advancement of translation and interpreting studies and to develop applications that respond to the evolving needs of the language services industry.

In this regard, faculty members and students engage in scientific research and participate in national and international projects on topics such as translation theory, interpreting studies, audiovisual translation, localization, terminology management, translation technologies, intercultural communication, and discourse analysis. Through these activities, the department seeks to enhance students' research competence, analytical and higher-order thinking skills, and their ability to critically evaluate translation practices. The ultimate objective is to integrate theoretical knowledge with professional application and to contribute to the development of the discipline at both academic and practical levels.

### **5.3. Professional Development and Continuing Education Area of Activity**

Professional development and continuing education activities in the Department of Translation and Interpretation include participation in seminars, workshops, certificate programs, and academic events aimed at updating professional knowledge and practical skills in various areas of translation and interpreting. These activities may cover topics such as conference interpreting techniques, audiovisual translation, localization and subtitling, terminology management, computer-assisted translation (CAT) tools, translation technologies, and specialized translation fields (e.g., legal, medical, and technical translation).

Such initiatives enable students and graduates to keep their professional knowledge up to date, enhance their practical competencies, and closely follow innovations in the language services industry. Faculty members and students are encouraged to engage in scientific research, produce academic publications, participate in conferences, and collaborate with professionals and institutions in the field.

Furthermore, the department emphasizes the effective use of educational technologies and innovative applications, continuous professional self-evaluation, internship experiences, and collaborative activities based on experience sharing. Through these efforts, the program supports lifelong learning and sustainable professional growth in translation and interpreting.

### **5.4. Societal Contribution and Service Area of Activity**

Within the framework of societal contribution and service activities, the Department of Translation and Interpretation carries out various initiatives such as translation and interpreting support for community-based projects, collaboration with non-governmental organizations, voluntary translation services for disadvantaged groups, and awareness-raising activities that promote intercultural understanding.

The department may contribute to society by providing language mediation in academic, cultural, and social events, as well as offering translation services for public information materials where needed. Workshops, seminars, and student-led projects also aim to raise awareness about the importance of accurate communication, ethical translation practices, and multilingual accessibility in diverse communities.

Through these activities, students develop a strong sense of social responsibility, professional ethics, and community engagement, while contributing to societal development

through the power of language and intercultural communication.

## **6. OBJECTIVES AND GOALS OF THE PROGRAM**

### **6.1. Statement of Purpose**

The aim of the Translation and Interpretation Program is to provide students with a solid foundation in translation and interpreting theory and practice, equipping them with advanced linguistic competence, intercultural awareness, and professional skills required in the language services industry. The program seeks to develop critical thinking, analytical reasoning, problem-solving ability, and ethical responsibility in multilingual communication contexts.

In addition to fostering theoretical knowledge, the program emphasizes practical training in written and oral translation, specialization in various fields, technological competence in translation tools, and research skills in translation studies. It also promotes interdisciplinary perspectives and adaptability to the evolving demands of global communication.

Graduates of the program are prepared for professional careers in written translation, conference and community interpreting, localization, audiovisual translation, terminology management, project coordination, and academia, as well as related fields requiring high-level linguistic and intercultural expertise.

### **6.2. Statement of Goals**

The main objectives of the Translation and Interpretation program are to provide comprehensive education in translation and interpreting, strengthen students' analytical and critical thinking skills, and prepare them for professional or academic advancement. The program aims to develop competence in translation theories, interpreting techniques, research methods, and applied professional skills. It encourages students to apply their linguistic and intercultural knowledge to real-life communication contexts and to engage in research and independent inquiry. Furthermore, the program seeks to graduate students with strong communication abilities, teamwork skills, technological competence, and a commitment to lifelong learning. By achieving these objectives, the program ensures that its graduates are well-prepared for diverse career paths and future challenges in the global language services industry.

## **A) Objectives and Goals Covering the Field of Education**

**Aim 1:** To train modern translators and interpreters equipped with 21st-century skills.

- **Objective 1.1:** To develop critical thinking, analytical reasoning, and problem-solving skills in translation and interpreting students.
- **Objective 1.2:** To ensure students utilize current and effective methods in translation practices, interpreting performance, and research.
- **Objective 1.3:** To equip students with the ability to use translation technologies and information technologies effectively.

**Aim 2:** To establish a continuously updated program structure aimed at enhancing the quality of education.

- **Objective 2.1:** To produce current and effective course contents and practical materials in the field of translation and interpreting.
- **Objective 2.2:** To employ contemporary and effective methods in the learning-teaching process.
- **Objective 2.3:** To design measurement and evaluation tools that are compatible with learning outcomes.

## **B) Objectives Goals Covering the Field of Research**

**Aim 1:** To train translators and interpreters equipped with scientific research skills.

- **Objective 1.1:** To provide students with theoretical knowledge on translation and interpreting research methods and approaches.
- **Objective 1.2:** To equip students with academic writing and scholarly article production skills in translation studies.
- **Objective 1.3:** To design environments that develop students' effective presentation, public speaking, and communication skills.

## **C) Objectives Goals Covering Contributions to Society and Educational Services**

**Aim 1:** To train qualified translators and interpreters who contribute to intercultural communication and societal development.

- **Objective 1.1:** To design applications and activities that develop students' intercultural competence, communication, and professional ethics.
- **Objective 1.2:** To develop course contents and programs that instill social responsibility, ethical awareness, and cultural sensitivity in students.
- **Objective 1.3:** To provide students with inclusive translation and interpreting practices that consider linguistic, social, and cultural diversity.

## **7. PROGRAM COMPETENCIES**

### **7.1. Program Learning Outcomes**

#### **Department of Translation and Interpretation Program Competencies**

##### **Knowledge – Theoretical and Factual Learning Outcomes**

- **PY1.** Establishes relationships between concepts, theories, and approaches related to translation and interpreting studies.
- **PY2.** Possesses advanced knowledge of linguistic structures, intercultural communication, and translation technologies.
- **PY3.** Analyzes problems encountered in translation and interpreting processes and generates appropriate solutions.

##### **Skills – Cognitive and Applied Learning Outcomes**

- **PY4.** Uses appropriate strategies, methods, and techniques in written translation and interpreting practices.
- **PY5.** Effectively applies knowledge and skills acquired from different disciplines (e.g., law, economics, social sciences, media) in translation practices.
- **PY6.** Integrates creativity, critical thinking, and problem-solving skills into translation and

interpreting processes.

- **PY7.** Uses translation technologies and digital tools in accordance with professional ethics and industry standards.
- **PY8.** Monitors translation and interpreting processes using appropriate quality assurance and evaluation methods.

### **Competencies – Ability to Work Independently and Take Responsibility Learning Outcomes**

- **PY9.** Takes individual responsibility in translation, interpreting, research, and project-based tasks.
- **PY10.** Acts with a consciousness of collaboration and professional responsibility in translation projects and academic activities.

### **Competencies – Learning Competency and Learning Outcomes**

- **PY11.** Demonstrates the ability to research, evaluate, and use new information in translation and interpreting practices.
- **PY12.** Consciously and effectively applies technological tools in translation and interpreting processes.

### **Competencies – Communication and Social Competency Learning Outcomes**

- **PY13.** Manages multilingual and intercultural communication effectively while showing respect for cultural diversity.
- **PY14.** Takes an active role in community-based, academic, and professional activities with a consciousness of social responsibility.

### **Competencies – Field-Specific Competency Learning Outcomes**

- **PY15.** Applies effective translation and interpreting techniques, taking into account linguistic, cultural, contextual, and ethical considerations.

## **7.2. Relationship Between Program Learning Outcomes and NQF Alignment**

### **7.2. Relationship Between Program Learning Outcomes and NQF Alignment**

## **7.3 Preparation a Matrix of Course and Program Learning Qualifications**

### **7.3 Preparation a Matrix of Course and Program Learning Qualifications**

## 8.COURSE LIST

### 8.1. Distribution Tables of Semester-Based and Elective Courses in the Program)

#### 8.1. Distribution Tables of Semester-Based and Elective Courses in the Program)

### 8.2. Common Compulsory Courses Offered University-Wide

#### TUR101

**COURSE DESCRIPTION:** teaching the rules of the turkish language. **COURSE CONTENT:** 1, definition and importance of language 2. written language and its characteristics 3. forms of expression 4. perspectives and approach styles 5. punctuation marks 1 6. punctuation marks 11 7. expression disorders 8. midterm exam 9. written composition types 10. written composition types 11 written composition types 12. written composition types 13. written composition types 14. final exam.

#### TUR102

**COURSE DESCRIPTION:** Teaching the rules of the Turkish language.

**COURSE CONTENT:**

Verbal expression speaking 2. Basic concepts related to speaking 3. Principles of correct, beautiful and effective speaking perspectives and approach styles 4. Speech disorders and their remedy 5. Importance of using body language 6. What is listening 7. Midterm exam 8. Unprepared speeches 9. Discussion speeches; open session, symposium, panel, forum, debate 10. Public speaking; oration, conference, seminar, congress 11. Communication and meaning 12. Effective listening, note-taking methods and techniques 13. Voice-based language errors 14. Final exam.

#### YIT101

**COURSE DESCRIPTION:** YIT is designed for students who have very little or no previous knowledge of Turkish grammar and vocabulary. It is a compulsory course formed for the students learning Turkish as a foreign language. In the course, students will follow online videos through the UZEBİM. The topics of the course will vary from the Turkish Alphabet to the present and continuous tenses. **COURSE CONTENT:** Introduction to classes, the Turkish Alphabet and how Phonetics is in Turkish Alphabet, how nouns are made plural in Turkish, how to form yes-no questions, how to form sentences with “there is/there are, possessives in Turkish, how to use personal pronouns, numbers and asking questions related to numbers, how to use noun states in Turkish, where and how to use present continuous tense and simple present tense.

## **YIT102**

**COURSE DESCRIPTION:** YIT is designed for students who have very little or no previous knowledge of Turkish grammar and vocabulary. It is a compulsory course formed for the students learning Turkish as a foreign language. In the course, students will follow online videos through the UZEBİM. The topics of the course will vary from the Turkish Alphabet to the present and continuous tenses. **COURSE CONTENT:** Introduction to classes, the Turkish Alphabet and how Phonetics is in Turkish Alphabet, how nouns are made plural in Turkish, how to form yes-no questions, how to form sentences with “there is/there are, possessives in Turkish, how to use personal pronouns, numbers and asking questions related to numbers, how to use noun states in Turkish, where and how to use present continuous tense and simple present tense.

## **AİT101**

**COURSE DESCRIPTION:** It covers the decline period of the Ottoman Empire and the National Struggle Period. **COURSE CONTENT:** The reform movements carried out within the framework of seeking solutions in the Ottoman Empire, which started to decline and collapse in the face of political, economic, cultural, and socio-psychological problems arising from the encounter of Western cultures with Turkish culture, and the political events experienced during the transition from Empire to the nation-state, and the establishment of the Republic of Turkey as a result of the National Struggle led by Mustafa Kemal Atatürk are discussed.

## **AİT102**

**COURSE DESCRIPTION:** It covers the establishment of the Republic of Turkey and Atatürk's principles and revolutions. **COURSE CONTENT:** The principles and revolutions realized by Mustafa Kemal Pasha from the establishment of the Republic of Turkey on October 29, 1923, until his death are evaluated.

## COM101

**COURSE DESCRIPTION:** The course is offered to all faculties as a general common course. It aims to use contemporary and basic information technologies effectively. **COURSE CONTENT:**

The Place of Information Technologies in Daily Life 2. Computer Systems, File Management 3. Ethics and Security, Digital Citizenship 4. Privacy and Security 5. Computer Networks 6. Research 7. Communication Technologies and Collaboration 8. Visual Processing Programs 9. Word Processor Programs 10. Presentation Programs 11. Spreadsheet Programs 12. Audio and Video Processing Programs 13. Problem Solving Concepts and Approaches, Programming 14. Information Technologies in Daily Life Importance 15. Information Technologies in Daily Life Importance 16. Ethical Values 17. Privacy and Security 18. Problem Solving Concepts and Approaches 19. Problem Solving Concepts and Approaches 20. Programming 21. Programming 22. Presentation and Visualization Programs 23. Creating Two-Dimensional Animation 24. Creating Two-Dimensional Animation 25. Three Dimensional Design Programs 26. Three Dimensional Design Programs.

## CAR100

**COURSE DESCRIPTION:** To introduce students to career methods that will help them adapt to the rapidly changing economic, social, cultural, ethical and legal conditions of the business world and to gain the ability to adapt them to their own lives. **COURSE CONTENT:** • Introduction to the Course • Career Concept and Career Stages • Expectations of the Business World from New Graduates • Career Management and Career Management Models in Organizations • Individual Career Planning and Goal Setting • Job Search Techniques • Individual Career Planning and Applications: Cover Letter and CV Writing • Basic Communication Skills • Individual Career Planning Practices: Preparing for the Interview • Interview Techniques • Orientation and Introduction to Working Life • Lifelong Learning.

## CAM100

**COURSE DESCRIPTION:** Organized so that students can get to know university life better, this course consists of various activities aimed at gaining the identity of being a Near Easterner and adapting to university life more easily. **COURSE CONTENT:** Near East University history and general information; information on faculties; counseling and academic processes; digital/distance learning and use of UZEBIM; information access and management; information on common and elective courses taken throughout the campus; creating a work schedule and developing academic study habits; academic ethics and scientific approach; social life and the Dean of Students; health management and Hospital services; Cyprus culture and adaptation to the

island; scientific research and activities; quantification and consideration; communication skills and human relations management.

### **CHC100**

**COURSE DESCRIPTION:** Being able to comparatively analyse the variable dynamics of Cyprus across the ages also brings with it an understanding of the dynamics of the Mediterranean basin. Having information about the island of Cyprus and the Mediterranean culture provides us with an opportunity to understand and describe the states established in the Mediterranean, the religious communities operating there, and the socio-cultural interactions between people. This course offers the opportunity to examine in depth the social, economic and cultural dynamics of Cyprus, which acts as a bridge between East and West. **COURSE CONTENT:** General information about the history and culture of Cyprus; Zoology and Botany; Social and cultural life in the First Age and the Middle Ages; The social and cultural heritage of the island during the Ottoman period; History of Art; Religion and Culture; British Colonial Period; Cyprus Education History; political events from 1950 to 1974; The national struggle of Turkish Cypriots for existence and freedom; The establishment of the TRNC and social structure.

### **GEC351**

**COURSE DESCRIPTION:** The **21st Century Skills** course aims to develop students' basic thinking skills such as critical, creative, and philosophical thinking, problem-solving, lifelong learning, and effective learning strategies. In addition, social skills such as effective communication, teamwork, intercultural interaction, and diversity management are acquired. Students are supported to become effective and conscious individuals in the digital environment with digital literacy, media awareness, information management, and basic statistical knowledge. Students' individual development is encouraged with self-management skills such as self-awareness, emotional intelligence, flexibility, and time management; and social responsibility awareness is created with topics such as sustainability, ethical leadership, and global citizenship. Finally, the goal is for students to acquire competencies they can use in real life by gaining applied life skills such as entrepreneurship, financial literacy, stress management, and creative presentation skills. **COURSE CONTENT:** Basic thinking and learning skills, critical thinking concepts, creative thinking concepts, defines basic concepts used in the problem-solving process. Basic concepts related to lifelong learning, problem solving processes, basic characteristics of creative thinking skills, basic principles of the lifelong learning approach, logical reasoning, effective learning strategies, elements constituting basic thinking skills, philosophical thinking methods, communication and collaboration skills, basic concepts for effective communication, basic concepts of collaboration, basic concepts related to intercultural communication, basic elements constituting the communication process of different cultures, the importance of effective communication in the collaboration process, using appropriate

communication techniques in group work, appropriate communication strategies in intercultural interactions, communication problems experienced in a team work, communication problems experienced in a team work.

### **8.3. COURSE SYLLABI**

 Course Outlines

## **9. ASSESSMENT AND EVALUATION PRINCIPLES OF THE PROGRAM**

### **9.1 Exam Rules**

Below you will find the rules and guidelines that must be followed during your examinations. You are expected to follow these regulations throughout the exam period. We wish you success in your exams.

1. Students must attend the exam on the date, time, and in the room specified in the exam schedule.
2. The lists of students and the exam rooms where the exams will take place will be posted on the department boards at least one day before the exam. Students are responsible for checking these lists.
3. Students will be seated in the exam room according to the order on the student list, under the supervision of the invigilators. Students must follow the seating plan determined by the invigilator.
4. All students must prepare their exam entry documents and identification cards before the exam begins and keep them ready on their desks.
5. Students must turn off their mobile phones before the exam begins. Mobile phones, books, notebooks, and printed course materials must be kept out of reach during the exam.
6. Before the exam begins, invigilators will inform students that no questions can be asked, except regarding printing or typographical errors in the exam paper. Questions regarding such errors may only be asked within the first 5 minutes of the exam.
7. Students are not allowed to leave the exam room within the first 30 minutes. Likewise, students arriving after the first 30 minutes will not be admitted to the exam room.
8. Students who finish their exam during the last 5 minutes must remain seated silently until all exams are collected.
9. The duration of the exam will be written on the board. Invigilators will not make oral announcements about the remaining time. Students can check the board to see how much time is left.
10. During the exam, invigilators will not speak to any student, and no question–answer communication will be allowed between students and invigilators.
11. Cheating during the exam is strictly prohibited. Invigilators will not give a verbal warning but will wait for the student to finish the exam. The invigilator will then show the student the note taken about the cheating attempt when the student hands in their paper. If the cheating is detected at the end of the exam, the invigilator will explain the situation, have the student sign the exam paper, and record the incident in the official exam report for further action.

12. Students must write their names and department information on both the exam paper and the answer sheet.
13. Students are not allowed to wait in the corridor after finishing their exam.
14. Students who finish their exam must hand in their exam paper to the invigilator and leave the exam room. If a student forgets any belongings in the room, they may collect them only after the exam has ended.
15. Before the exam starts, students must check their desks to ensure that there is no exam-related material present. Any such material found will be considered as evidence of cheating.
16. To ensure the exam starts on time, students must be present in front of the exam hall 10 minutes before the scheduled start time. Even if the exam hall is open, students are not allowed to enter before the invigilator arrives.
17. During the exam, students must sign the seating arrangement record provided by the invigilator.

## 9.2. Letter Grade Conversion Chart

In our university, the success evaluation for courses is generally based on face-to-face examinations, including a midterm examination and a final examination. However, in some courses, project assignments, presentations, homework, quizzes, and group work may be diversified with artificial intelligence applications to encourage students' active participation and measure different skills. Appropriate alternative assessment methods are utilized.

The assessment method for each course may vary according to the characteristics of the course and the preference of the instructor. Course evaluation criteria are announced to students by the instructor at the beginning of the semester and are clearly stated in the course syllabus.

Students' course success grade is calculated by taking the weighted average of examinations, assignments, and other assessment tools, if any, conducted within the scope of the course. Therefore, it is important for students to actively participate not only in examinations but also in all assessment components throughout the semester.

For every course taken at NEU, students are given one of the letter grades explained below as a result of the evaluation made by the academic staff teaching the course. Each letter grade corresponds to an ECTS weight.

<b>GRADE DISTRIBUTION</b>		
<b>POINTS</b>	<b>LETTER GRADING</b>	<b>COEFFICIENT</b>

<b>90-100</b>	AA	4
<b>85-89</b>	BA	3.5
<b>80-84</b>	BB	3
<b>75-79</b>	CB	2.5
<b>70-74</b>	CC	2
<b>60-69</b>	DC	1
<b>50-59</b>	DD	0.5
<b>0-49</b>	FF	0

To be considered successful in any course, students must obtain at least a **DD** grade in 5th level (Associate Degree) and 6th level (Undergraduate) programs, at least a **CC** grade in 7th level (Master's) programs, and at least a **BB** grade in 8th level (Doctoral) programs. For courses not included in the general average, students must receive an **S (Satisfactory)** grade.

In addition to these, every local letter grade also has an equivalent ECTS grade. This supports inter-institutional mobility.

The table above is used for all courses within NEU. In addition to these letter grades, the following letter grades are also processed on student transcripts:

Grade Description

**I** Incomplete

**S** Satisfactory Completion

**U** Unsatisfactory

**P** Successful Progress

**NP** Not Successful Progress

**EX** Exempt

**NI** Not Included

**W** Withdrawal

## **NA** Never Attended

The **I (Incomplete)** grade is given to students who fail to meet the course requirements by the final date of the relevant semester due to a valid reason acceptable to the instructor. Students who receive an **I** grade must fulfill all missing obligations within one week after the final grade submission date of the relevant semester, at the latest. However, in some exceptional circumstances, this period may be extended up to two weeks before the start date of the subsequent semester with the decision of the relevant academic unit manager and the administrative board. Students who fail to fulfill their obligations by the given date will have their **I** grades automatically converted to **FF** or **U**.

The **S (Satisfactory)** grade is given to students who successfully complete non-credit courses.

The **U (Unsatisfactory)** grade is given to students who fail non-credit courses.

The **P (Successful Progress)** grade is given to students who demonstrate the expected performance within the relevant semester in courses that are not included in the Cumulative Grade Point Average and whose obligations span more than one semester.

The **NP (Not Successful Progress)** grade is given to students who fail to demonstrate the expected performance within the relevant semester in courses that are not included in the Cumulative Grade Point Average and whose obligations span more than one semester.

The **EX (Exempt)** grade is given to students who are exempt from the relevant course in the program.

The **NI (Not Included)** grade is given for students' performance in courses they have taken but which are not included in their Cumulative Grade Point Average. These grades are stated on the student's transcript but are not counted towards the courses taken within the framework of the registered program.

The **W (Withdrawal)** grade is given if a student withdraws from a course after the add/drop date of the relevant semester and up to 10 weeks after the start of the semester, with the recommendation of the academic advisor and the permission of the instructor. Students cannot withdraw from any course during the first two semesters of the program. Furthermore, students who have previously received a **W** grade from a course and whose grade was not included in the average cannot withdraw from the same courses again. Students studying in associate degree programs can withdraw from a maximum of two courses, while students in undergraduate programs can withdraw from a maximum of four courses. The student must re take the withdrawn course in the first semester it is offered again.

The **NA (Never Attended)** grade is given to students who fail to meet the attendance

requirements for the specified course and lose the right to participate in the end-of-semester evaluations. The **NA** grade is not included in the average calculation.

On student transcript documents, both national and ECTS-equivalent letter grades are shown.

## **10. STUDENT ADMISSION AND ENROLLMENT REQUIREMENTS**

At Near East University, the Department of Translation and Interpretation offers education at the associate, and undergraduate levels. The language of instruction is English. Examination and assessment principles are regulated by separate bylaws. Student admissions are carried out through the Directorate of Student Affairs within the framework of the rules determined by the Senate. Admission to preparatory, associate, and undergraduate programs is conducted through special examinations or, for international students, through admission without an examination. The conditions regarding admission to graduate programs and students transferring laterally are specified in the relevant regulations. Special students are allowed to take only certain courses and are not entitled to receive a diploma.

The admission and registration conditions for foreign students who are not citizens of the TRNC or the Republic of Türkiye are carried out in accordance with the “Regulation on the Admission and Registration Conditions of Foreign Students Who Are Not Citizens of the Turkish Republic of Northern Cyprus or the Republic of Türkiye to Higher Education Institutions,” enacted under Article 11 of the YÖDAK Laws No. 65/2005, 21/2008, 40/2009, and 23/2007. When deemed necessary, prospective students may be placed in a one-year scientific preparatory program. Registration procedures are completed on the designated dates upon submission of the required documents and payment of tuition fees. Students are required to renew their registration every academic term. The proficiency level of students in the English preparatory program is determined through examinations, and this education may last a maximum of two years.

The associate and undergraduate programs of the Department of Translation and Interpretation are conducted in accordance with their respective regulations. Students may also take teaching certificate courses. Those who successfully complete their education are awarded associate, and bachelor’s, diplomas. The format of diplomas and temporary graduation certificates is determined by the Senate. Students’ grades are officially recorded, and certified documents are issued upon request. No tuition refund is granted to students who voluntarily withdraw or cancel their registration. Students may be granted leave for reasons of health, military service, financial circumstances, or educational purposes, and this period is not counted toward the duration of study. Students returning from leave must renew their registration to continue their education. Students are guided by their academic advisors. Compulsory internships, disciplinary procedures, scholarships, and health services are regulated in accordance with the relevant regulations.

A high school diploma is required for admission to the Department of Translation and Interpretation. Student admissions from the Republic of Türkiye are carried out through the university entrance and placement examination administered by ÖSYM. Students who are citizens of the Turkish Republic of Northern Cyprus are admitted to the program through the examination and placement procedure conducted by the university.

## 11. HORIZONTAL AND VERTICAL TRANSFER OPPORTUNITIES

### 11.1. Horizontal Transfer Opportunities

This section outlines the procedures and principles to be followed in **horizontal transfer** applications to the Near East University Department of Translation and Interpretation. All horizontal transfer procedures are carried out within the framework of the provisions of the **Near East University Regulation on Horizontal Transfer and Credit Transfer**.

Students applying for horizontal transfer must meet the following criteria:

- They must **not have received a disciplinary penalty**.
- Their Cumulative Grade Point Average (CGPA) must be at least **2.00/4.00** or **60/100**.
- They must have **successfully completed** a sufficient number of courses whose content is compatible with the program they wish to transfer to.

For transfers made using the **central placement score**, the student is required to have met the **minimum base score** of the program they wish to transfer to in the year they applied. Applications must be made between the dates announced by the university, and all required documents must be submitted completely to the relevant academic unit. Applications are evaluated based on the students' academic success, **within the limits of the quotas**.

The evaluation of applications and the determination of accepted students'

**Course exemptions,**

**Class adjustments,** are decided by the relevant **Faculty Administrative Board** in line with the opinion of the **Head of the Department**. During the evaluation process, special attention is paid to the content compatibility of **pedagogical formation** and **teaching professional knowledge** courses. Course equivalence is based on the principle that the content of the courses the student took at their previous higher education institution is **compatible** with the courses in the program they wish to transfer to.

Horizontal transfer applications due to **special circumstances** (e.g., **war, natural disaster, health issues**, etc.) are evaluated separately in accordance with the **provisions of the relevant legislation**. In such cases, the student may be asked to submit additional documentation.

## **11.2. Vertical Transfer Opportunities**

This section outlines the procedures and principles to be followed in **vertical transfer** applications to the Near East University Department of Translation and Interpretation. In vertical transfer applications, students are required to take the **Vertical Transfer Examination (DGS)** administered by the Student Selection and Placement Center (**ÖSYM**). Preferences are made based on the score obtained from the exam, and the student placement procedures are carried out by ÖSYM.

## **12. RECOGNITION AND EVALUATION OF PRIOR LEARNING**

Students enrolled in the Psychology Program at Near East University may apply for course exemption for the courses they have previously taken and successfully completed at other higher education institutions, provided that they submit their request by the end of the second week of the semester in which course registration is conducted. Applications must be submitted in writing to the relevant academic unit, and approved course syllabi along with an official transcript must be attached to the application.

In cases where exemption is requested for courses taken at higher education institutions abroad, the equivalency of these courses must be approved by the Council of Higher Education (YÖK). Course exemption procedures are not conducted between students who are simultaneously enrolled in an associate and a bachelor's degree program. Exemption requests are evaluated by the relevant department commission by taking into account the course content, credit value, and the student's academic achievement. Approved courses are recorded on the student's transcript with a letter grade and are included in the calculation of the cumulative grade point average (GPA). Exemptions are not granted for failed courses.

For compulsory common courses such as Atatürk's Principles and History of the Turkish Revolution, Turkish Language, and Foreign Language, exemption may be granted without taking credit equivalency into consideration. Students may take the exemption examination for these courses only once. If the total ECTS credits of the exempted courses exceed 70% of the total ECTS credits of the semester in which the student is enrolled, the student is advanced to the next academic year (adaptation/intibak). However, students who are advanced in this manner may not take upper-class courses during the first academic year following this decision.

Objections to exemption and adaptation decisions may be submitted within two weeks from the date the results are announced to the student. In cases of horizontal and vertical transfers, course exemption requests are evaluated by the relevant faculty or school administrative board in line with the opinion of the department commission.

For exemption from the foreign language preparatory class, students must demonstrate a required level of language proficiency through examination results accepted by the university.

### **13. INTERNATIONAL PROGRAMS AND EXCHANGE OPPORTUNITIES**

Near East University (NEU) offers its students international exchange and internship opportunities, particularly within the scope of the Europe-based Erasmus+ Program, providing study and internship opportunities abroad. Through this program, students and academic staff are given the opportunity to study and undertake internships in European Union member countries. Students who wish to participate in the Erasmus+ Program are required to have completed at least their first year of study, demonstrated a certain level of academic achievement, and documented the foreign language proficiency required by the relevant program.

In addition, NEU conducts exchange activities through various international student associations in different fields. These associations include:

**IFMSA (Medicine)**

**IADS (Dentistry)**

**IPSF (Pharmacy)**

**IVSA (Veterinary Medicine)**

Within the scope of these programs, students are offered research and clinical internship exchange opportunities. During the summer periods, in cooperation with these associations,

hands-on training activities, joint research projects, and cultural events are organized together with students from different countries.

Through its active collaborations with 114 universities in 44 countries, Near East University provides students with the opportunity to both study and complete internships abroad, as well as to pursue their education in an intercultural environment on the campus of the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC). NEU maintains reciprocal cooperation with numerous higher education institutions across Europe, Asia, the Americas, and Africa. Students may study for a semester or a full academic year at these universities, complete internships, or take part in international research projects.

In order to provide students with global experience, the university is not limited solely to the Erasmus+ Program; it also conducts student exchange activities within the scope of the Mevlana and Farabi Programs. The Mevlana Program specifically offers reciprocal exchange opportunities with universities in Türkiye, while the Farabi Program supports student exchange among domestic universities. Through these programs, students gain the opportunity not only to enhance their academic knowledge but also to become familiar with different cultures and enrich their cultural background.

Throughout all these processes, the Near East University International Office provides comprehensive support to students starting from the application phase, including consultancy services, documentation and application procedures, as well as assistance with accommodation and visa matters. Students are informed and guided by expert staff at every stage of the exchange process.

## **14. PROGRAM ACCREDITATION AND QUALITY ASSURANCE**

### **14.1. Quality Policy**

The Undergraduate Program in Translation and Interpretation adopts a quality policy shaped in line with its mission and vision, aiming to enhance the quality of education in the field of translation and interpreting studies. The program seeks to equip students with the theoretical knowledge required by the modern language services industry, advanced linguistic and intercultural competence, technological proficiency, scientific research skills, and strong ethical awareness. It aims to train qualified and well-equipped translators and interpreters who can contribute effectively to society in various fields such as international communication, law, media, business, public institutions, and academia.

In addition, supporting the production of scholarly knowledge in translation and interpreting studies, ensuring students' active participation in research and professional practice processes, and continuously improving educational activities in line with current technological and academic developments are among the primary objectives of the program. Furthermore, strengthening the professional competencies of graduates, developing translation and interpreting skills based on ethical and professional standards, and promoting lifelong professional development constitute the fundamental components of the quality policy of the Undergraduate Program in Translation and Interpretation.

### **14.2. Program Accreditation Process**

The Undergraduate Program in Translation and Interpretation has entered the accreditation process in order to ensure quality assurance at the national level. Within this scope, the necessary studies are carried out in accordance with the criteria determined by the relevant national and international accreditation bodies and quality assurance standards. In this framework, it is essential to define and regularly review the educational objectives and outcomes of the program in line with current academic and professional requirements in translation and interpreting studies, to implement student-centered and evidence-based teaching and learning processes, and to support the qualifications and professional development of academic staff in accordance with their areas of expertise.

Furthermore, in order to enhance the effectiveness of the program, continuous improvement processes such as the development and refinement of assessment and evaluation systems, monitoring student achievement, regularly collecting stakeholder feedback, and evaluating program outcomes in line with current needs are carried out with great care. These processes involve systematic self-assessment, peer review, documentation of learning outcomes, and alignment with external quality assurance criteria. The accreditation process ensures that the undergraduate program in translation and interpretation is maintained within a structure that is compatible with national and international standards, based on scientific foundations, and aimed at continuous improvement

### **14.3. Quality of Education**

The Undergraduate Program in Translation and Interpretation is regularly reviewed in line with current developments in translation and interpreting studies, advancements in translation technologies, evolving industry demands, and societal needs. Course contents are updated accordingly, and new courses reflecting emerging fields such as localization, audiovisual translation, digital translation technologies, and intercultural communication are incorporated into the curriculum. In addition, courses that have lost their relevance or professional functionality are revised or removed from the program.

This updating process is carried out systematically within the framework of the established academic calendar and institutional quality assurance mechanisms, with the contributions of the departmental academic board, as well as students, graduates, industry representatives, and other relevant stakeholders. In this way, the program is maintained within a structure that is academically rigorous, aligned with contemporary professional standards, and committed to continuous improvement.

### **14.4. Research and Development Activities**

The Department of Translation and Interpretation places great importance on contemporary, research-based, and innovative research and development activities in line with its quality policy. These activities, which aim to enhance the quality of the educational process, are carried out within the framework of supporting translation and interpreting theories with current academic findings, strengthening professional practices, promoting the effective use of research methodologies, and adopting student-centered approaches grounded in ethical principles.

Research and development activities are structured in a way that supports students' critical thinking, analytical reasoning, research design, terminology management, technology use, data analysis, and lifelong learning skills. In this regard, the development of projects that integrate theoretical knowledge with professional practice—covering areas such as literary translation,

specialized translation (legal, medical, technical), audiovisual translation, localization, interpreting studies, and translation technologies—is encouraged. Furthermore, by supporting studies open to interdisciplinary and intercultural cooperation at both national and international levels, the academic and scientific quality of the program is continuously strengthened.

#### **14.5. Continuous Improvement Process**

The Undergraduate Program in Translation and Interpretation adopts a continuous improvement approach in order to enhance the teaching and learning process within the scope of quality assurance. In line with the feedback received from students, graduates, and relevant stakeholders (internship institutions, translation agencies, professional translators and interpreters, academicians, and industry representatives), course contents, teaching methods, technological applications, and practical components are regularly reviewed.

Based on the data obtained, educational activities are updated, and initiatives aimed at strengthening translation and interpreting skills, research competence, technological proficiency, ethical awareness, and professional responsibility are systematically planned. This process is carried out in a structured and ongoing manner to support students' professional development in both academic and industry-oriented fields of translation and interpreting.

## 15. GRADUATION REQUIREMENTS AND DEGREE AWARDED

### 15.1. Graduation Requirements

To graduate from the Near East University Undergraduate Translation and Interpretation Program, the student must complete a total of **240 ECTS credits**, which includes all compulsory, common compulsory, and elective courses in the curriculum. Furthermore, the student's Cumulative Grade Point Average (CGPA) must be at least **2.00** out of 4.00. The application and internship processes must be fulfilled completely. When all these academic and administrative requirements are met, the student qualifies to receive an **Undergraduate Degree in Translation and Interpretation**.

### 15.2. Degree Awarded

A student who successfully completes the Near East University Undergraduate Translation and Interpretation Program is entitled to receive an **Undergraduate Degree in Translation and Interpretation**. Graduating students are awarded the professional title of **Translator and Interpreter**.

## 16. DIPLOMA SUPPLEMENT (DS)

Diploma No:	Diploma Date: ..... 2025
-------------	--------------------------

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION	
<b>1.1. Family name(s):</b> <b>1.2. Given name(s):</b>	<b>1.3. Place and date of birth:</b> <b>1.4. Student identification number:</b>
2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION	
<b>2.1. Name of the qualification and (if applicable) the title conferred</b> BACHELOR OF ARTS, B.A. <b>2.3. Name and status of awarding institution</b> NEAR EAST UNIVERSITY, PRIVATE UNIVERSITY <b>2.5. Language(s) of instruction/examinations</b> English	<b>2.2. Main field(s) of study for qualification</b>  <b>2.4. Name and type of institution administering studies</b> SAME AS 2.3.
3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION	
<b>3.1. Level of qualification</b> First Cycle (Bachelor's Degree)	<b>3.2. Official length of program</b> Normally 4 Years, 2 semesters per year, 16 weeks per semester
<b>3.3. Access requirement(s)</b> Admission of Turkish nationalities to higher education is based on a nation-wide Student Selection Examination (ÖSS) administered by the Higher Education Council of Turkey (YÖK). Admission of Turkish Republic of Northern Cyprus nationals is based on the Near East University Entrance and Placement Exam	

59

for Turkish Cypriots. Admission of foreign students is based on their high school credentials. Proof of English language proficiency is also required.	
4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED	
<b>4.1. Mode of study</b> Full-Time	<b>4.2. Programme requirements</b> A student is required to have a minimum CGPA of 2.00/4.00 and no failing grades (below DD).
<b>4.3. Objectives</b>	<b>4.4. Programme details and the individual grades/marks obtained</b> Please see the next page.

**4.5. Grading scheme, grade translation and grade distribution guidance:**

For each course taken, the student is assigned one of the following grades by the course teacher. For A.Sc., B.Sc. or B.A. degrees, students must obtain at least DD or S from each course and have a GGPA of not less than 2.00 out of 4.00 and have completed all the courses and summer practices in the program. For graduate degrees, students must obtain at least CC or S from each course for M.Sc. and M.A., at least BB for Ph.D. They also need to have a GCPA of 3.00 to graduate. The student's standing is calculated in the form of a Graduate Point Average (GPA) and Cumulative Grade Point (CGPA) and is announced at the end of each semester by the Registrar's Office. The total credit points for a course are obtained by multiplying the coefficient of the final grade by the credit hours. In order to obtain the GPA for any given semester, the total credit points are divided by the total credit hours. The averages are given up to two decimal points. Students who obtain a CGPA of 3.00-3.49 at the end of a semester are considered as "Honour Students" and those who obtain a CGPA of 3.50-4.00 at the end of a semester are considered as "High Honour Students" and this is recorded in their academic report. The letter grades, the quality point equivalents are:

**Percentage Course Coefficient Grade Percentage Course Coefficient Grade** 90-100 4 AA 70-74 2 CC  
85-89 3.5 BA 60-69 1-1.5 DC 80-84 3 BB 50-59 0.5 DD 75-79 2.5 CB  
49 and below 0 FF

I- Incomplete **S-** Satisfactory Completion, **U-**Unsatisfactory, **NA-**Never Attended, **E-**Exempted, **W-** Withdrawn

**4.6 Overall classification of the award** CGPA: /4.00**5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION****5.1. Access to further study**

May apply to second cycle programmes.

**5.2. Professional status conferred**

This degree enables the graduates to exercise the  
profession.

**6. ADDITIONAL INFORMATION****6. 1. Additional information**

The department is accredited by Edexcel Assured Services for its quality standards.

**Faculty web site**https:

**Department web site :**

**University web site** <http://www.neu.edu.tr>

**The Council of Higher Education of Turkey**

<http://www.yok.gov.tr>

**Higher Education Planning, Evaluation Accreditation and Coordination of North Cyprus Council Web site**

<http://www.ncyodak.org>

**Pearson Assured | Pearson qualifications**

<https://qualifications.pearson.com/en/qualifications/pearson-assured.html>

4.4. Program details and the individual grade/marks obtained:

60

1( 1<sup>st</sup>

Semester) 2( 2<sup>nd</sup>

Semester)

Cour se Code	Course Name			Status			Cour se Code	Course Name			Status	
			<b>30</b>							<b>30</b>		

3( 3<sup>rd</sup> Semester) 4( 4<sup>th</sup> Semester)

Cour se Code	Course Name			Status			Cour se Code	Course Name			Status	





Evaluation, Accreditation and Coordination Council. Established in 1988, the Council regulates the activities of higher education institutions with respect to research, governing, planning and organization. The higher education institutions are established within the framework of the Higher Education Law. All programs of higher education should be accredited by the Higher Education Planning, Evaluation, Accreditation and Coordination Council.

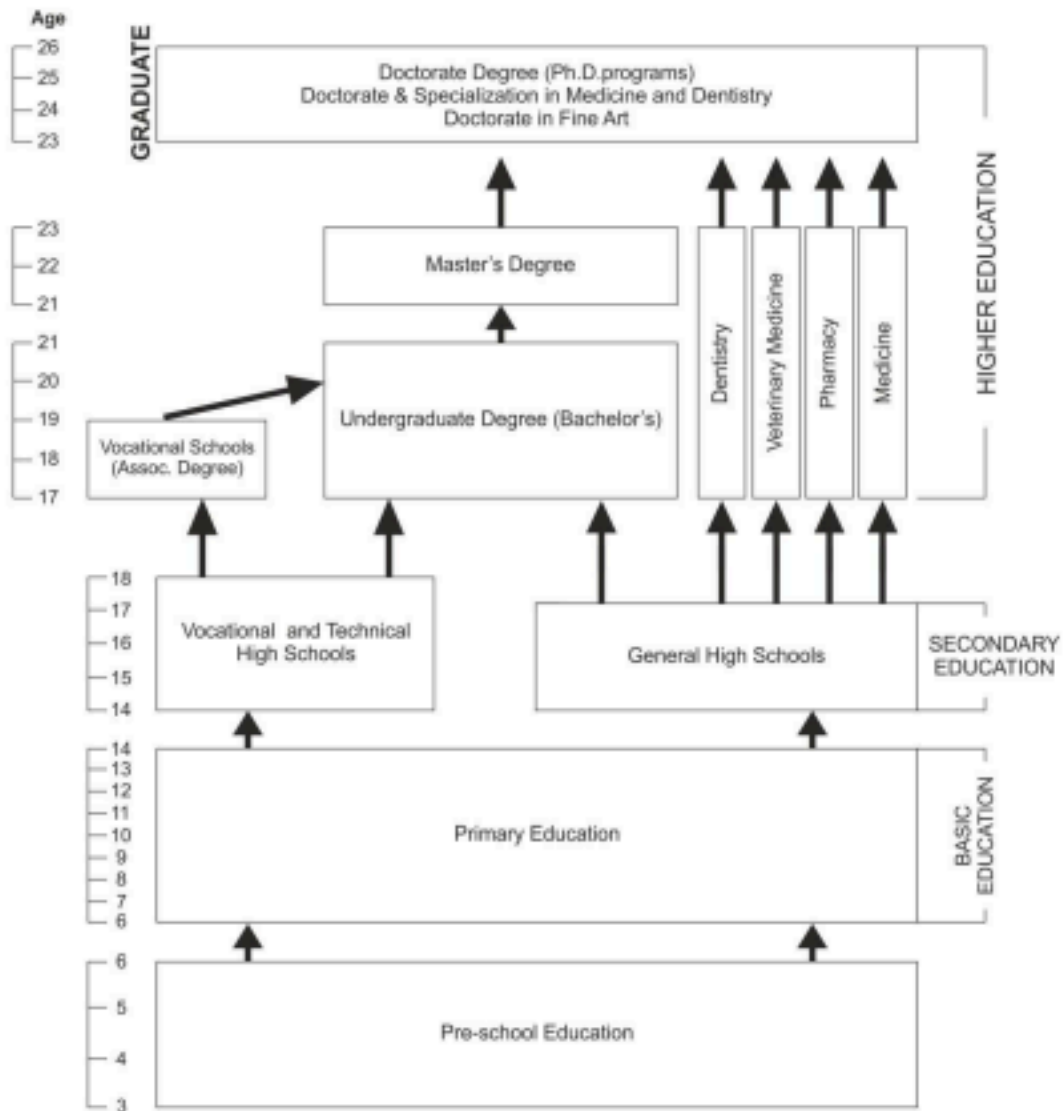
Higher education in North Cyprus comprises all post-secondary higher education programmes, consisting of short, first, second, and third cycle degrees in terms of terminology of the Bologna Process. The structure of North Cyprus higher education degrees is based on a two-tier system, except for dentistry, pharmacy, medicine and veterinary medicine programmes which have a one-tier system. The duration of these one-tier programmes is five years except for medicine which lasts six years. The qualifications in these one-tier programmes are equivalent to the first cycle (bachelor degree) plus secondary cycle (master degree) degree. Undergraduate level of study consists of short cycle (associate degree) and first cycle (bachelor degree) degrees which are awarded after the successful completion of full-time two-year and four-year study programmes, respectively.

Graduate level of study consists of second cycle (master degree) and third cycle (doctorate) degree programmes. Second cycle is divided into two sub-types named as master without thesis and master with thesis. Master programmes without thesis consists of courses and semester project. The master programmes with a thesis consist of courses, a seminar, and a thesis. Third cycle (doctorate) degree programmes consist of completion of courses, passing a qualifying examination and a doctoral thesis. Specializations in dentistry, accepted as equivalent to third cycle programmes are carried out within the faculties of dentistry. Specialization in medicine, accepted as equivalent to third cycle programmes are carried out within the faculties of medicine, and university hospitals and training hospitals operated by the Ministry of Health.

Universities consist of graduate schools (institutes) offering second cycle (master degree) and third cycle (doctorate) degree programmes, faculties offering first cycle (bachelor degree) programmes, four-year higher schools offering first cycle (bachelor degree) degree programmes with a vocational emphasis and two-year vocational schools offering short cycle (associate degree) degree programmes of strictly vocational nature.

Second cycle degree holders may apply to third cycle programmes if their performance at the first cycle degree level is exceptionally high and their national central Graduate Education Entrance Examination score is also high and their application is approved. The doctoral degree is conferred subject to at least one publication in a cited and refereed journal.

## GENERAL STRUCTURE OF THE NORTH CYPRUS EDUCATION SYSTEM



## 17. EMPLOYMENT OPPORTUNITIES FOR GRADUATES AND ACCESS TO GRADUATE PROGRAMS

Graduates of the Near East University Translation and Interpretation Program have a wide range of employment opportunities in the public and private sectors in the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC), Türkiye, and internationally. Graduates find opportunities to work in:

- Translation and localization agencies
- International organizations and institutions
- Ministries and public institutions
- Embassies and consulates
- Media organizations and publishing houses
- Courts and legal institutions
- Hospitals and healthcare institutions (medical translation/interpreting)
- Non-governmental organizations (NGOs)
- Private companies engaged in international trade

They can also take on roles such as freelance translators, conference interpreters, project coordinators, localization specialists, terminology managers, content editors, and language consultants. In addition, graduates may pursue academic careers through postgraduate studies in translation and interpreting studies or related disciplines.

### 17.2. Access to Graduate Programs

Graduates of the Translation and Interpretation Program have the right to apply to **Master's** and **Doctoral (Ph.D.)** programs after completing their undergraduate education. Postgraduate education options are available in various fields, including:

- Translation Studies

- Interpreting Studies
- Audiovisual Translation and Localization
- Applied Linguistics
- Linguistics
- Comparative Literature
- Cultural Studies
- Communication Studies

Guidance is provided to graduates regarding application requirements, program contents, scientific preparation necessities, and inter-university transfer opportunities. Furthermore, information on scholarships, research projects, and academic mobility programs is shared with students.

The postgraduate education process deepens graduates' theoretical knowledge and research competencies, enhances their specialization in specific areas of translation and interpreting, and increases their opportunities for academic, professional, and interdisciplinary career paths.

## **18. ADDITIONAL INFORMATION**

The Near East University Translation and Interpretation Program is structured in line with contemporary translation theories, interpreting approaches, and technological developments, adopting an interdisciplinary education model aimed at providing students with a holistic blend of theoretical knowledge and professional practice.

### **Difference from Similar Programs (Unique Features)**

The Translation and Interpretation Program aims for students not only to master translation and interpreting theories but also to acquire skills in critical thinking, conducting academic research, terminology management, ethical decision-making, intercultural mediation, and effective multilingual communication.

The program's practice-oriented structure, compulsory internship component, strong emphasis on translation technologies, and research-based education are key features that distinguish it among translation and interpreting undergraduate programs in North Cyprus.

### **Opportunities Offered**

During the program, students:

- Regularly participate in internship applications at translation agencies, public institutions, media organizations, and other relevant sectors.
- Receive mentorship support from expert translators, interpreters, researchers, and academics in the field.
- Gain access to broad employment opportunities thanks to career guidance services, institutional collaborations, and sectoral connections.

### **Applied Training**

Throughout their undergraduate education, every translation and interpretation student:

- Works on authentic translation and interpreting assignments.
- Practices consecutive and simultaneous interpreting techniques.
- Conducts research and terminology projects.
- Develops professional competencies through workshops, project-based learning, supervision-supported practice, and real-world translation simulations.

These applications ensure that students are well-equipped in professional, technological, and academic fields.

### **Tools Utilized**

Within the scope of the program:

- Computer-Assisted Translation (CAT) tools (e.g., translation memory systems),
- Terminology management software,
- Subtitling and audiovisual translation tools,
- Corpus analysis tools and data analysis software,
- Digital research databases and electronic resources,

are actively used. These tools contribute to students developing professional practices aligned with current industry standards and technological advancements.

### **Success Examples**

Graduates of the Translation and Interpretation Program work as:

- Professional translators and interpreters in public and private institutions in the TRNC, Türkiye, and abroad,
- Conference and community interpreters in international organizations and institutions,
- Localization specialists and project coordinators in translation agencies and global companies.

Some graduates pursue academic careers by continuing their postgraduate education in translation studies, linguistics, or related fields and work as research assistants or academics at universities.

### **Supplementary Activities**

To support the multi-faceted development of students during the program:

- Seminars in translation theory and interpreting studies,
- Guest expert translator and interpreter sessions,

- Workshops on ethics, technology, and professional development,
- Scientific research training and online academic events,

are organized.

### **Additional Resources for Development**

To enable students to maintain their professional development, comprehensive information is provided about:

- Recommended academic books in translation and interpreting studies,
- Online platforms and terminology databases,
- Open-access scientific journals in translation studies,
- Certification programs and professional development workshops related to translation technologies and interpreting.